

QAD'AQTAXANAXANEC

(NUESTRO MENSAJERO)

Año 36, No. 3 julio, agosto, setiembre, 1992

LOS 500 AÑOS . . . y

...LAS COMIDAS de AMERICA



En el principio, cuando el Creador hizo al hombre y a la mujer, les dió las plantas, semillas, y frutas, y dijo, "Todo eso les servirá de alimento". (Génesis 1.29). Además, los hebreos consideraban el conocimiento de la agricultura como algo dado por Dios. Dice Isaías 25.24-29:

"Cuando un agricultor va a sembrar . . .

Dios le enseña como debe hacerlo."

"Así también hace sus planes el Señor todopoderoso.

El tiene planes admirables y los lleva a cabo con gran sabiduría."

Antes de la llegada de los europeos, los indígenas de las Américas ya sabían algo de ese plan de Dios. Ellos ya sabían recolectar, cultivar y aprovechar para su alimentación muchas plantas desconocidas en el resto del mundo. Más de la mitad de todos los productos comestibles que se usan hoy en el mundo, son de plantas americanas.

Aquí hay algunos ejemplos:

LA PAPA era la comida principal de los indígenas que vivían en las montañas de los Andes. Hasta hoy es todavía así para muchos de ellos. Por más de cuatro mil años los nativos de los Andes cultivaban más o menos tres mil clases de papas de diferentes tipos, colores, y gustos. Sabían adaptar las papas a distintos climas y suelos, también secarlas para guardarlas hasta cinco años.

Los europeos llevaron la papa de vuelta a Europa. Después de la conquista la papa cambió la dieta y la salud de los europeos a través de los años. Los países de Europa dependían del cultivo de granos como el trigo, pero muchas veces fallaba la cosecha por plagas de insectos, lluvias o sequía, y la gente

se moría de hambre. La papa se cultivaba con poco trabajo y crecía rápido, se la podía comer sin mucha preparación. En cada país donde se plantaba la papa, la salud de la gente mejoraba, y aumentaba la población porque era un producto barato y muy alimenticio.

EL MAÍZ es otro producto de los indígenas de las Americas que cambió la dieta del mundo. Algunos de ellos plantaban muchas clases de maíz de distintos colores. Sabían adaptarlo a climas de calor o frío, y a zonas áridas o húmedas, como la selva. Sabían elegir las mejores semillas para plantar

Los indígenas enseñaron a los europeos a secar y moler el maíz, y como mojarlo en cal o ceniza, y también a molerlo para hacer harina. Estos procesos permiten que el cuerpo saque el mayor provecho nutritivo de los granos, y lo hacen más fácil de digerir.

Sin embargo, en Europa el maíz poco se echaba a la olla para la gente. Pero sí llegó a ser el alimento principal de los animales de la chacra--los chanchos, las vacas, las gallinas, y otros. De esa manera aumentó la producción de huevos, leche, manteca, y quesos que los Europeos hasta ahora comen en gran cantidad.



EL TOMATE era de la zona andina del Ecuador hasta Chile. Ahora se come en todo el mundo, y de la semilla se hace un aceite comestible.

A continuación nombramos otras plantas y comidas que los europeos llevaron al resto del mundo desde América:

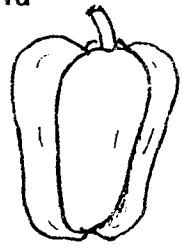
Ejemplos de las que dan energía y fuerza, son:

mandioca, achira, batata dulce, porotos de varias clases, cinco variedades de calabazas, chauchas de los algarrobos y de otras plantas, aguacate (palta), maní, nueces de algunos árboles, girasol (que se usa para aceite, margarina, pinturas, y lubricante), y muchas otras plantas no conocidas acá, como quinoa, y los amarantos.



Ejemplos de frutas y verduras, que dan vitaminas y minerales al cuerpo, son: la mora, la zarzamora, la chirimoya, la granadilla, la guayaba, el mamón, el ananá o piña, muchas clases de cerezas, guaraná, frambuesa, granada, mburucuyá (pasión), curubá, ciruela de palma.

Ejemplos de plantas de las Américas que dan sabor a la comida (condimentos) incluyen la albahaca, y la vainilla (que es una planta de las orquídeas). La zarzaparrilla o mandicquita acá se pone en el mate, en otros países se usa como condimento para la comida. Pero el condimento que más se destaca es el ají con todas sus variedades, que llegó a extenderse por todo el mundo, y ahora es un ingrediente básico en las comidas de Italia, partes de Africa, India, y China.



Hay también plantas de América que son estimulantes usadas ahora en el resto del mundo. Incluyen el cacao, la coca, y el tabaco. Del cacao viene el chocolate, y de sus semillas se hacen aceites. Muchas bebidas frescas contienen coca. La yerba mate y la guaraná son conocidas pero no muy difundidas en todo el mundo.

Además de los productos comestibles que los indígenas conocían, ellos enseñaron técnicas del cultivo agrícola a los europeos. Eran expertos en el manejo y el cuidado del suelo. Estas técnicas después afectaron la producción agrícola en otras partes del mundo. Por ejemplo:

--Sabían como plantar semillas dentro de la tierra en vez de esparcirlas sobre la superficie como hacían los europeos.

--Sabían como hacer prender plantas nuevas por medio de gajos y brotes.

--Sabían como restaurar el suelo gastado, usando fertilizantes naturales como el guano (abono de un ave de la costa del Perú). Algunos metían la cabeza de un pescado en la tierra junto con las semillas.



Además, los indígenas enseñaron a los europeos ciertas técnicas para procesar y almacenar alimentos que se comerían más tarde, ejemplo: secar la carne, secar ajíes, congelar y secar papas, preparar el extracto de la vainilla, curar la fruta del cacao, secar, tostar, y moler sus semillas, preparar frutas venenosas para hacerlas comestibles.

Por todo esto nos damos cuenta de lo mucho que aportaron los indígenas de las Américas a todo el mundo para el bien de la humanidad. También vemos la grandeza de la sabiduría de Dios. El nos da Vida por medio del pan de cada día y su Palabra.

Entre las promesas de Dios para su pueblo, encontramos la esperanza de una justa distribución de la tierra, donde cada uno podrá recolectar, sembrar y cosechar para alimentarse:

"La gente construirá casas y vivirá en ellas, sembrará viñedos y comerá sus uvas. . . ."

"Mis elegidos disfrutarán del trabajo de sus manos. No trabajarán en vano. . ." (Isaías 65.21-23)



INFORME de la CONVENCION

Se realizó la Convención Anual de la Iglesia Evangélica Unida en Sáenz Peña del 1 al 3 de mayo. Hubo una buena asistencia de hermanos y hermanas de la provincia del Chaco y de varias otras provincias.

Un motivo de alegría fue la presencia de un hermano Guaraní de la provincia de Misiones, quien dió su testimonio de nueva vida en Cristo.

La convención, a cargo de la Comisión General, aprobó varias propuestas, entre ellas:

- 1) El apoyo financiera de las congregaciones para los gastos de credenciales y tarjetas de bautismo.
- 2) Consagración de obreros nuevos y de la Delegación de la Iglesia Evangélica Unida para la provincia de Formosa. Este nombramiento responde a la reforma de los estatutos que se aprobó en la Convención Anual en 1990 y que fue autorizado por la Personería Jurídica del Chaco en Resistencia. La Delegación está compuesta por Sabino Francia, pres.; Pedro Quintana, v. pres.; Joel Jara, tes.; Cecilio Flores, sec.; y tres hermanos más de la provincia de Formosa. Se encuentra en tramite la inscripción en Personería Jurídica de Formosa.

Varias personas expresaron su contentamiento porque hubo mucho canto, predicación, y alabanza en esta convención. También se realizó una Marcha de la Alabanza. Así se afirmó la march de la iglesia en medio de dificultades. Se mostró una vez más que el Evangelio de Jesucristo está profundamente arraigado entre las naciones indígenas, y que se expresa en una iglesia propiamente indígena. ¡Alabado sea el Señor! ¡Yataqta qai'oxoden qome ñi qadataxala'!

--W. Horst

JACOB

Estudio bíblico, 2ª y última parte

por Orlando Sánchez

--Jacob sirve a Labán por Raquel y Lea	Génesis 29:1-30
--Treta de Jacob y Labán	Génesis 30:25-43
--Jacob huye de Labán	Génesis 31:17-55
--Jacob lucha con el Angel	Génesis 32:22-32

Gracias a su astucia Jacob prosperó tanto que provocó la envidia de los hijos de Labán. Como consecuencia, para zanjar las desavenencias y por indicación divina, se volvió a Canaán, pero fue perseguido y alcanzado por Labán. Este le propuso celebrar un pacto. Luego se separaron amistosamente y Jacob pudo continuar su viaje.

Al pasar por Mahanaim le salieron al encuentro ángeles de Dios. Por temor de su hermano Esaú, Jacob planeó hábilmente el encuentro con él. La noche anterior luchó con el ángel de Jehová y, en consecuencia, obtuvo una bendición. Fue entonces cuando recibió el nombre de Israel, "el que lucha con Dios", nombre que se perpetuó en los hijos de Israel hasta hoy.

Después de la reconciliación con su hermano Esaú, Jacob se instaló en Siquem. Pero debido a un ultraje de que fue objeto su hija Dina, y la consecuente venganza de sus hijos, Jacob tuvo que dejar a Siquem. El marchó a Bet-el, donde Dios le confirmó sus promesas. Después Jacob llegó a Hebrón, a tiempo para sepultar a su padre, Isaac.



Qaq co'ollaq so mayi ñaq queta nachi
huangui se'eso nqa'aic da qanauanguet, nachi
deloctague' co'ollaxa so 'onolec nam lamaxa-
shicpi ñi Dios chochi vitta'a da logonec,
huaña nachi so mayi qanadalaxat da l'enaxat.

'Eeta':

--Nagui sa ishít da 'ad'enaxat Jacob.
Da 'ad'enaxat nagui, 'eeta': Israel, cha'ayi
'auloctague' ñi Dios qataq na shiyaxauapi,
qalaxayi 'oxonec...Nachi so Jacob yanagui da
l'enaxat se'eso 'alhua Peniel, cha'ayi
'enapeco': "Ayim ñima'ai' da ñauane' ñi Dios,
qalaxayi ñaq 'eetalec da ñica'altauec."

(Gen. 32:30)

Huaña nachi qaltaq cot da lliquiaxac,
chechi ivitta'a da natena'aguet so lqaŷa
Esaú, huaña nachi nqapaltague' da nmane'.

(Gen. 33:4) -Qalaxayi so Esaú
nqalgaqa'aguet so lqaŷa, nachi nqapale',
qapalot na lqosot, qataq napigoq. Nachi
soo mayi noŷiita'a't.

Qaq co'ollaq ime, da nauana't, nachi
so Esaú ŷi'iguelaxa ca lma', qaq so Jacob
nataq'en jec, qalaxayi ŷataqta hualecta
souaxat da qalota na ŷo'ottalec lalopi,
qataq so nnaictague' llalaqpi. Qaq
co'ollaq mashi ivita yi Canaán, nachi
nalec so 'alhua mayi naloteuga so lma' so
Siquem.



Qaq huaña yi'iyi 'alhua qaltaq
huo'o da huaigui so mayi, cha'ayi
deloctague' se'eso shiŷaxauapi,
nachi huac da nmatchiguñi da ŷaluat,
qaq co'ollaq ime, nachi taŷa yi
'alhua Betel, huaña nachi ñi Dios
qaltaq nachaxana so mayi nachi
qaltaq 'eetega, 'eeta':



--'Am 'ad'enaxat da Jacob, qalaxayi nagui sa ishit da
'ad'enaxat da mayi; nagui nachi chigoqchiguña da 'am 'ad'enaxat
qome da Israel.

Qaq co'ollaq ime da ñi Dios nadalaxat da l'enaxat nachi,
'enapeco':

--"Aŷim mayi nachaŷim Dios mayi saqca ca saqalanapec;
ŷataqta qalota qome ca 'ai'alaqpi qataq ca 'adhualpi.

'Am, 'am chigoqchigui qome ca ŷotta'a't qalota shiŷaxuapi,
qaq que'eca 'ai'alaqpi hu'o'o qome na nta'alpi ca llalaqpi.

Qaq na 'alhua mayi sanem co'olloxochiyi so Abraham
so Abraham qataq so 'adta'a Isaac,
na mayi nataq'en 'am sanem,

qaq qom mashi 'admeuo, qataq sanem ca 'ai'alaqpi."

(Gen. 35:10-12)



Qaq mashi qāyoqtegue da hueta'a yi 'alhua Canaán so Jacob, qaq so mayi mashi yātaqta sallaxanec, qalota na lalopi, llalaqpi, qataq na l-latacpi. Qaq huo'o so na'a'q nachi huo'o so lchoxonaxac nachi yā'axattapeguem so lqāyāñicpi, qalaxayi co'ollaq ime da yā'axatem nachi so mayi yātaqta qāyalematayā souxat se'eso lchoxonaxac.

Qalaxayi so José qaltaq huo'o so lya lchoxonaxac nachi qaltaq da'aqtaxaatapeguem so lta'a, qataq nachi 'eeta'am so hua'auchiguifiñi lchoxonaxac co'ollaq ime da da'aqtaxanem so lta'a nachi so lta'a qataq nlaqtega so mayi huasoilec se'eso lchoxonaxac.

Qaq de'eda 'eetec so Jacob souxat da sa ishít da yāyatenguet da lya l'aqtaxanaxac ñi Dios mayi huaiguilo se'esoua lchoxonaxaco so llalec cha'ayi ñi Dios huotaique co'ollaxa da ya'axaten so mayi da so llalec José taya'a da huo'o ca na'aq qaq nta'a lta'adaic.

Qaq yoqo'yi soua llalqa qataq so mayi da l'qata'q nachi 'eeta'a't, 'eeta':

--Qaq yi'oqta qone' da 'am nachi'am qadta'a. Ime, iqaq qomi' 'auamaqta'pe! (Génesis 37:3,10)

--¿Négue't ca naigui de'eda 'adchoxonaxac mayi 'auchoxotega? ¿Peta'a ishito' da añi 'adate'e qataq na 'adqāyāñicpi qataq āyim da sa'adqoto 'am naua qadllicte da 'am ñatannoqot?

Qaq huo'o so na'aq nachi so José qaimen, imen so maichi lqāyāñicpi, qaimenot na Egipto l'ecpi, nachi qāyatenachit so lta'a da qōyictega da chic na shiguiyacpi. Qaq mashi qāyoqtegue de'eda nmenaguec, nachi huo'o so lta'adaic nqouaxa ca qanayiuta'a 'alhua, nachi so Jacob qataq so llalaqpi tāyā yi Egipto, huaña nachi so Jacob qaltaq nauane'



se'eso llalec José, qaq so mayi masi netagui da nta'a, yi Egipto nachi so mayi qataq so llalaqpi ipacchigui da ya'adoto naua llicte co'ollaq nauane'.

(Gen. 46:29,30) ...Qaq co'ollaq masi nauane' so lta'a, nachi nqapale', nachi noyiitac. Qayqtegue da mneenaxac co'ollaq nqapalta'ai' so lta'a. Nachi so Israel 'enapego' so José, 'eeta':
-iNagui masi ishit da seleu' cha'ayi masi ime da nima'ai' da 'am nauane', qataq sayateeta da ñaq 'am huo'o.



Huaña, nachi so José yanalec so lqayañicpi qataq so lta'a yi 'alhua l'enaxat da Gosén. Nachi masi ivi' na diecisiete vi'i da netalec, co'ollaq so mayi ivita yi laloqo', qalaxayi masi ivi' na ciento cuarenta y siete (147) vi'i da nachaalataxac.
(Gen. 47:27, 28)



Manasés y Efraín

So Jacob yanem da nqouagaxa so José qataq soua llalqa 'eeta':

(15) --Ni Dios mayi lalaxadel so yape Abraham, qataq so ita'a Isaac, ñim Dios mayi ayim ntelata co'ollaq sañiguiñi,

(16) ñim chigoqo'ot na piguem da ayim nca'alaxategueesop 'enuac na sa yañamaxañisat ñi mayi yanema qome ca not'en lliquia'xac, ne'enua nroxodolqa,

Da yaqto' chigoqchiguilo naa mayi da sa ishit da qaicoua'ai da yi'inaxat qataq da l'enaxat so yape Abraham qataq so ita'a Isaac.

Yataqta qalota qome ca llalaqpi' naa mayi ana 'alhua. (Génesis 48:15,16)

(20) Nachi se'eso na'aaq so Jacob yanema soo mayi da nqouagaqa', 'eeta':

--Na Israel l'ecpi do'onataxana qome da qad'enaxachi da ivita da huo'o ca qoyanem ca n'achiquiaxac, qalaa qoyiita': "Ñim Dios 'am yi'inaxat qome da l'etec co'ollaxa so Efraín qataq so Manasés.

Qataq yanem da lya l'aqtac so llalec José, 'eeta':

--Qaq 'am yactec da 'am sanem, saq 'en na 'adqayañicpi: nagui 'am sanem yi 'alhua l'enaxat Siquem yim inotaxanaxat co'olla seloctague' na amorreo l'ecpi. (Génesis 48:22)

Ime, nachi so Jacob iŷaxaneuga so llalaqpi, nachi ŷanem da pa'ateec l'aqtac, 'eeta':

--Naq aŷim qanquiquiu'a, yaqto' qami' sa'axatema da qeviŷaigui cam ŷaq natrauo vi'iyi:

Qanquiquiuo da qan'axaŷaxaŷi qami', Jacob llalaqpi, qan'axaŷaxaŷiŷa na qadta'ai Israel. (lean G6nesis 49:1-27)

Nachi so Jacob co'ollaq imat da ŷanem de'eda lqataxac so llalaqpi, nachi qaltaq ŷi'iguclaxalec da nnaalec so lmala'. Huaŷa, nachi imeuo da nachaalataxac. (Gen. 49:33)

La predilecci3n de Jacob por Jos6 y los sueos de 6ste le crearon serios problemas de celos entre sus hijos. Un d1a los propios hermanos vendieron a Jos6 y le hicieron creer a Jacob que hab1a muerto.

Muchos aos despu6s, cuando fueron a Egipto por causa de una escasez de alimentos, que Jacob y el resto de sus hijos descubrir1an que el gobernador de aquella tierra era Jos6. Luego se instalaron en la tierra de Gos6n, donde Jacob vivi3 diecisiete aos m1s. Y muri3 cuando ten1a ciento cuarenta y siete (147) aos, rodeado de sus hijos y despu6s de otorgar a cada uno su bendici3n. Fue llevado a Cana6n para ser sepultado en la cueva de Macpela, como hab1a sido su deseo.

PARA ESTUDIAR:

El nombre de Jacob aparece en la genealog1a de Jes6s.

(Mateo 1:2, Lucas 3:24)

Es muy significativo que sea mencionado con Abraham e Isaac, ocupando un lugar predominante en el reino. (Mateo 8:11, Lc 13:28)

Los Evangelios registran la palabra y mencin de Jacob.

(Ex 3:6; Mateo 22:32, Marcos 12:26, Lucas 20:37)

Esteban menciona en su discurso. (Hechos 7:12-15, 46)

Y Pablo en Romanos 9:11-13, Rom. 11:26)

Finalmente aparece en Hebreos 11:21 como uno de los h6roes de la Fe.

==o==o==o==o==o==o==o==o==o==o==

Nota. La traducci3n del castellano al toba es para facilitar al lector una mejor comprensi3n del texto castellano. Y a su vez ayudar1a a hacer su propio estudio, an1lisis e interpretaciones teol3gicas de la historia de nuestras propias experiencias con el evangelio y de nuestras familias.

TESTIMONIO de FOILAN ACOSTA

Evangelista, zona mecoví,
paraje Pegoriel

Me entregué en la IEU en el Pastoril en el tiempo cuando Joaquín estaba pastoreando. Yo era creyente pero no seguía bien el camino del Señor. Yo cantaba en el coro, era cancionista pero después me vino esa enfermedad. Sufrí mucho hasta que me caí en cama, no podía levantarme. A veces cuando hacía calor los hermanos levantaban mi cama y la llevaban fuera de la casa para que yo tomara aire fresco. Se me caía el cabello; yo era cuero y hueso nomás.



Cuando la enfermedad me atacaba, me llevaron al médico, a los yuyeros. A veces me mandaron cosas para tomar pero no pudieron hacer nada. Después me mandaron a Sáenz Peña. Me hicieron análisis, hasta que me mandaron de vuelta a la casa para esperar la muerte. Los doctores no alcanzaron esa enfermedad que yo tenía. Tuberculosis, dijeron. Parecía que yo no tenía más esperanza. La gente que no era creyente no tenía más esperanza. Hasta mi esposa dijo que éste ya va a morir, porque yo estaba así dando vueltas en la cama, revolcando como un rollo.

Estábamos en el campo, la colonia, dos leguas del Pastoril. Los hermanos oraban día y noche, siete meses casi no trabajaron en trabajo material, casi no tenían nada. Era en plena cosecha. Los patrones de ellos los echaron en la calle, pero ellos se fueron, se callaron nomás. Los hermanos seguían orando por mí, llorando, clamando al Señor que me sanara. Yo quería ser sano porque era joven todavía, quería seguir, quería tener la vida, quería anunciar esa salvación. Los hermanos que conocían la palabra de Dios sabían que el Señor sana a los enfermos, levanta a los caídos, hasta los muertos los resucita.

Fue un día domingo en la tarde cuando el Señor me levantó. Toda esa tarde estaban orando, y el Señor contestó la oración de mis hermanos. Yo creí que el Señor me tenía que sanar. Por medio del Espíritu Santo recibí la sanidad o sea el Espíritu Santo entró en mi corazón. Me levanté y dije que estoy sano.

El Señor me dió fuerza para caminar. Yo era esqueleto, flaquito nomás, pero estaba caminando alrededor de la casa, dando vueltas por el patio. Me dieron algo para bañarme, como cuando una visita recién llega, y me dieron de comer también. Pero yo no podía comer porque había algo que me molestaba. Era el don de Dios, estaba orando, luchando con este espíritu de enfermedad. Estaba orando un día y una noche hasta que me afirmó ese don y yo estaba libre. Mi papá oraba también pero dudaba. Pero cuando vino el poder de Dios él se cayó muerto en el patio todo el día, mañana y tarde hasta que se levantó.

Como un año después recibí el llamado de ser evangelista. Los hermanos me dieron este ministerio. Hace más de 10 años ya.

El Señor me levantó de la tumba. El Espíritu Santo mora en mi vida, me sanó, me levantó y me dió la vida. Gracias al Señor ahora estoy sano, estoy trabajando en la viña del Señor. Gracias al Señor estoy testificando y siempre hablando la palabra de Dios y mi gozo en este momento es que el Señor me dió esta vida, esta sanidad, este perdón. Gracias al Señor estoy conociendo muchos hermanos por medio del Señor porque si no fuera por él, me iba ya, estoy bajo la tierra. Estoy muy contento, agradecido cada vez más al Señor porque estoy recibiendo cada vez más fuerza y ahora estoy anunciando esa salvación. Hasta aquí que Dios les bendiga.

INUNDACIONES EN CLORINDA

El Barrio Toba en Clorinda de aproximadamente 450 habitantes, quedó totalmente anegado por las aguas de la creciente de los Ríos Pilcomayo y Paraguay. Al romperse las defensas de tierra donde estaban trabajando fuertemente miembros del barrio, el agua entró en cuestión de horas hasta un metro de altura. Las familias tobas tuvieron que salir de noche y bajo una llovizna fría. Ahora se encuentran junto a muchos otros evacuados, reubicados en otros terrenos donde construyeron albergues precarios.

Esta inundación es otra prueba de fe que están pasando estas familias. Sentimos compasión de ellas porque recordamos el accidente de mayo del año pasado. Pero también quedamos maravillados por su espíritu de confianza en el Señor. Vemos que están mostrando otra vez su fe y solidaridad en medio del sufrimiento.

¡Que el Señor los fortalezca y les haga fuertes para ser de bendición a otros aún en medio de esta prueba! Pidamos misericordia al Señor de las Aguas!

JULIO 1992

- 1- 5 Campaña a/c Julio González, y
4 Cumpleaños de Julio González, Ig Cuadrangular, El Colebón, CHACO.
4-10 Campaña a/c Cornelio Romero, y
9-11 Concentración Gral. de Jóvenes, y
12 Conmemoración de la piedra angular, IEU, V. Margarita, La Leonesa, CHACO.
6-10 Campaña a/c Jan Machagaic, y
11-12 Eufase matrimonial de José Belentino Suárez con Elena Rosa Francia, hija de Salvo
Francia, a/c Orlando Sánchez, IEU, L. Mendoza, Lote 68, B° Nam Qom, FSA.
8 Cumpleaños del movimiento del Espíritu Santo (1956 en Bmé) a/c Mateo Quintana,
Quinta 4, Sáenz Peña, CHACO
11-12 Aniversario y Reunión zonal de pastores, IEU Central, Bmé de las Casas, FSA.
11-13 Estudio Bíblico, Damas Unidas Cuadrangular a/c Elsa González y Anastasia Uriburu,
Ig. Cuadrangular, Ft. LaValle, CHACO:
14 Cumpleaños de Manuel Paz, B° Obrero, Ing. Juárez, FSA.
26 Concentración espiritual y ceremonia de inauguración de "La Iglesia Evangélica Unida
De La Provincia De Formosa" con pers. jur. provincial, --Marta González y Miguel
Mendoza, Estanislao del Campo, FSA.
30- 2agosto Alabanza a/c Andrés Lencina, IEU Quinta 4, Sáenz Peña, CHACO.

AGOSTO 1992

- 4 Recordatorio Marcelo Alegre, IEU, B° Coyishí, J.J. Castelli, CHACO.
8 Consagración de Aída Soledad, hija de María Lurde Diarte, y
9 Aniversario, IEU, San Carlos, FSA.
15 Alabanza a/c Osvaldo Solano, IEU, L-55, Miraflores, CHACO.
17 Aniversario IEU, Lote 14, Laqtasátañi, L. Lomitas, FSA.
25 Aniversario, IEU, El Potrillo, FSA.

SEPTIEMBRE 1992

- 1-10 Campaña a/c Vicente González, y
11-13 Conferencia zonal de jóvenes, IEU, Pasco 4459, Rosario, SANTA FE.
4-6 Confraternidad de Jóvenes, IEU de L. Mendoza, Lote 68, FSA.
16-19 Círculo Bíblico a/c Willi Horst, IEU, Naineck, FSA.
19-20 Encuentro de Cantores Evangélicos, IEU, L. Mendoza, Lote 68, FSA.
26-27 Renovación Comisión zonal de jóvenes, IEU, L. Mendoza, Lote 68, FSA.

OCTUBRE 1992

- 9 Cumpleaños Sergio García, IEU, B° Coyishí, J.J. Castelli, CHACO.
9-11 CONVENCION ANUAL de FSA, IEU Central, Bmé de las Casas, FSA.
Hno Manuel Paz pide oraciones para la nueva obra en B° Tronquitos, Jur. Potrillo,
a/c Juan Saravia y Donato Victorino.
El 14 de marzo 1992 falleció el hno. Luis Sarabia, pres. local de jóvenes, IEU,
B° Palo Santo, Ing. Juárez, FSA.

Las fechas para octubre, noviembre, y diciembre deben entregarlas o enviarlas a Casilla de Correo 96, 3600 Formosa, antes del 1° de setiembre, con la firma del pastor y del pastor de zona para su publicación. ¡Qalota da qan'achic!

--Palote qataq Qanaxajoxoyi
Berta y Willis Gabriel Horst



En medio del humo hay algo oscuro.
Detrás del humo hay muerte.